



EURÓPAI BIZOTTSÁG

FŐTITKÁRSÁG

Brüsszel, 2011.11.25.  
SG-Greffe(2011) D/ 21183

HungaroControl (Hungarian Air  
Navigation Services Private Limited  
Company)  
HungaroControl Magyar Légiforgalmi  
Szolgálat / HungaroControl Hungarian  
Air Navigation Services  
H-1185 Budapest, Igló u. 33-35.

**Tárgy: AZ EURÓPAI UNIO MUKÖDESEROL SZOLO SZERZODES 297.  
CIKKE SZERINTI ERTESITES**

a főtitkár nevében

Valérie DREZET-HUMEZ

melléklet : C(2011) 8813 végleges

HU



Commission européenne, B-1049 Bruxelles / Europese Commissie, B-1049 Brussel - Belgium. Telephone: (32-2) 299 11 11.

[http://ec.europa.eu/dgs/secretariat\\_general](http://ec.europa.eu/dgs/secretariat_general)  
E-mail: [sg-greffe-certification@ec.europa.eu](mailto:sg-greffe-certification@ec.europa.eu)



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.11.24.  
C(2011) 8813 végleges

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2011.11.24.

**a transzeurópai közlekedési hálózatok (TEN-T) területén megvalósítandó „A HungaroControl Zrt. új légiforgalmi szolgáltatási központjának kialakítása az üzemeltetési biztonság és kapacitás növelése érdekében” - 2009-HU-40043-E közös érdekű projekt közösségi pénzügyi támogatásáról szóló, 2009. december 23-i C(2009) 10261 határozat módosításáról**

CSAK A MAGYAR NYELVŰ SZÖVEG HITELES

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

2011.11.24.

**a transzeurópai közlekedési hálózatok (TEN-T) területén megvalósítandó „A HungaroControl Zrt. új légiforgalmi szolgáltatási központjának kialakítása az üzemeltetési biztonság és kapacitás növelése érdekében” - 2009-HU-40043-E közös érdekű projekt közösségi pénzügyi támogatásáról szóló, 2009. december 23-i C(2009) 10261 határozat módosításáról**

CSAK A MAGYAR NYELVŰ SZÖVEG HITELES

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a transzeurópai közlekedési és energiahálózatok területén történő közösségi pénzügyi támogatás nyújtásának általános szabályairól szóló, 2007. június 20-i 680/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup>,

mivel:

- (1) 2009. december 23-i C(2009) 10261 határozatával a Bizottság jóváhagyta, hogy a Magyar Köztársaság és a HungaroControl (Magyar Légiforgalmi Szolgálat zártkörűen működő részvénytársaság) az „A HungaroControl Zrt. új légiforgalmi szolgáltatási központjának kialakítása az üzemeltetési biztonság és kapacitás növelése érdekében (2009-HU-40043-E)” tárgyú közös érdekű projekt kapcsán uniós pénzügyi támogatásban részesüljön.
- (2) 2011. március 21-i levelében az intézkedés kedvezményezettje, a HungaroControl (Magyar Légiforgalmi Szolgálat zártkörűen működő részvénytársaság) a projekt határidejének 12 hónapos, 2012. december 7-ig való meghosszabbítását kérte. A kéresem a Magyar Köztársaság Nemzeti Fejlesztési Minisztériuma helyt adott. A költségvetés módosítása tükrözi a határidő meghosszabbítását. A kérelem benyújtását az a késelem indokolta, amely az alapszolgáltató kiválasztására kiírt közbeszerzési eljárás felfüggesztéséből fakadt, ami a projekt több tevékenységének a végrehajtására is kihatott. A határidő meghosszabbítása a tevékenységek költségét és az intézkedés összköltségvetését nem érinti.
- (3) A javasolt módosítások az Unió közlekedéspolitikai célkitűzéseit szolgálják, különös tekintettel a transzeurópai közlekedési hálózat teljes kiépítésére.

<sup>1</sup> HL L 162., 2007.6.22., 1. o.

- (4) Az e határozatban előírt intézkedések nem érintik a projekt uniós támogatásra való jogosultságát,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2009. december 23-i C(2009) 10261 határozat a következőképpen módosul:

1. A II.2.1. cikk 2. pontjában

„Az intézkedés befejezési időpontja: 2011. december 7.”

szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Az intézkedés befejezési időpontja: 2012. december 7.”

2. A II.2.3. cikk 2. pontjában szereplő táblázat helyébe a következő táblázat lép:

A tevékenység száma	A tevékenység megnevezése	Várható kezdési időpont	Várható befejezési időpont	A mérföldkő száma
1	ANS III épület	2009.6.5.	2012.7.25.	1, 6, 10, 12
2	ATCC technológia – On-line és off-line ATM rendszer	2009.6.5.	2012.12.7.	4, 9
3	ATCC technológia – VCS, VRRS	2009.6.15.	2012.11.30.	3, 11
4	ATCC technológia – rádiók	2009.9.7.	2012.6.25.	5, 8
5	ATCC technológia – konzolok	2010.1.29.	2012.3.5.	2, 7

3. A II.2.3. cikk 3. pontjában szereplő szöveg a következőképpen módosul:

4. tevékenység: a következő mondatot el kell hagyni: „A hivatalos engedélyeztetési eljárás 2011-ben, a szállítói szerződés teljesítése után zajlik le.”

5. tevékenység: a következő bekezdést el kell hagyni: „A konzolok és szekrények műszaki specifikációjának kidolgozása és a közbeszerzési eljárás dokumentációjának összeállítása folyamatban van. A közbeszerzési eljárás várhatóan 2010-ben indul. A szállításra és telepítésre vonatkozó kereskedelmi szerződéseket a tervek szerint 2010-ben írják alá. A telepítést 2011-ben végzik el.”

4. A II.2.3. cikk 4. pontjában szereplő táblázat helyébe a következő táblázat lép:

A mérföldkő száma [a (2) bekezdésben található felsorolás szerint]	A mérföldkő megnevezése	Várható időpont	Igazolási módok
1	Szerződés aláírása a kivitelezővel – ANS III épület	2011.3.2.	Aláírt szerződés
2	A konzolok sikeres gyári átvételi vizsgálata (FAT)	2011.9.16.	A sikeres FAT-ról szóló igazolás
3	A VCS és VRRS rendszerek sikeres FAT-vizsgálata	2010.12.17.	A sikeres FAT-ról szóló igazolás
4	Az on-line és off-line ATC rendszerek sikeres FAT-vizsgálata	2010.11.26.	A sikeres FAT-ról szóló igazolás
5	A rádióberendezések sikeres FAT-vizsgálata	2011.12.1.	A sikeres FAT-ról szóló igazolás
6	Az 1. épületkivitelezési fázis befejezése	2012.1.25.	Az 1. fázis sikeres befejezéséről szóló igazolás
7	A konzolok sikeres helyszíni átvételi vizsgálata (SAT)	2012.3.5.	A sikeres SAT-ról szóló igazolás
8	A rádióberendezések sikeres SAT-vizsgálata	2012.3.21.	A sikeres SAT-ról szóló igazolás
9	Az on-line és off-line ATM rendszerek sikeres SAT-vizsgálata	2012.10.9.	A sikeres SAT-ról szóló igazolás
10	A 2. épületkivitelezési fázis befejezése	2012.6.23.	Az 2. fázis sikeres befejezéséről szóló igazolás
11	A VCS és VRRS rendszerek sikeres SAT-vizsgálata	2012.5.8.	A sikeres SAT-ról szóló igazolás
12	Megállapodás az épület átvételéről	2012.7.25.	Használatbavételi engedély

5. A II.3.3. cikkben szereplő táblázat helyébe a következő táblázat lép:

Tevékenység	2009	2010	2011	2012	ÖSSZESEN
<b>1. KÖZVETLEN KÖLTSÉG</b>					
1.1. tevékenység - ANS III épület	93 128	102 165	4 013 700	6 311 007	10 520 000
1.2. tevékenység - ATCC technológia - on-line és off-line ATM rendszer	0	10 400 000	1 600 000	4 000 000	16 000 000
1.3. tevékenység - ATCC technológia - VCS, VRRS	0	1 600 000	0	400 000	2 000 000
1.4. tevékenység - ATCC technológia - rádiók	0	0	500 000	500 000	1 000 000
1.5. tevékenység - ATCC technológia - konzolok	0	0	100 000	200 000	300 000
<b>TELJES KÖZVETLEN KÖLTSÉG</b>	<b>93 128</b>	<b>12 102 165</b>	<b>6 213 700</b>	<b>11 411 007</b>	<b>29 820 000</b>
<b>2. KÖZVETETT KÖLTSÉG</b> Átalánydíjas finanszírozás: Nem Százalékos mértéke: 0 %	0	0	0	0	0
<b>TELJES TÁMOGATHATÓ KÖLTSÉG</b>	<b>93 128</b>	<b>12 102 165</b>	<b>6 213 700</b>	<b>11 411 007</b>	<b>29 820 000</b>

2. cikk

A határozat címzettje:

1. a HungaroControl „Magyar Légiforgalmi Szolgálat zártkörűen működő részvénytársaság

Zrt.”

Cg.01-10-045570

Igló utca 33.

Magyarország - 1185 Budapest

valamint

2. a Magyar Köztársaság

Kelt Brüsszelben, 2011.11.24.-én.

*a Bizottság részéről*

*Matthias Ruete*

*a Mobilitáspolitikai és Közlekedési*

*Főigazgatóság főigazgatója*

